



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 1. joulukuuta 2023  
(OR. en)

13472/23

LIMITE

PECHE 391

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2023/0278(NLE)

---

---

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS seitivarojen säilyttämisestä ja hoidosta keskisellä Beringinmerellä tehdyn yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen (EU) 2019/866 kumoamisesta

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**seitivarojen säilyttämisestä ja hoidosta keskisellä Beringinmerellä  
tehdyn yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa  
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja  
päätöksen (EU) 2019/866 kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Puolan tasavalta on sopimuspuolena seitivarojen säilyttämisestä ja hoidosta keskisellä Beringinmerellä tehdyssä yleissopimuksessa, jäljempänä 'Beringinmeren yleissopimus'. Unioni ei ole kyseisen yleissopimuksen osapuoli. Vuoden 2003 liittymisasiakirjan 6 artiklan 9 kohdan mukaan unioni hoitaa jäsenvaltioiden kolmansien maiden kanssa tekemiä kalastussopimuksia, ja unionin olisi pantava täytäntöön kaikki Beringinmeren yleissopimuksen nojalla tehtävät päätökset.
- (2) Puolan tasavalta valtuutettiin 11 päivänä huhtikuuta 2016 annetulla neuvoston päätöksellä 7277/16 neuvottelemaan unionin edun mukaisesti Beringinmeren yleissopimuksen muuttamisesta siten, että unionista voisi tulla kyseisen yleissopimuksen osapuoli. Puola toimitti lokakuussa 2016 ehdotuksen Beringinmeren yleissopimuksen tällaisesta muuttamisesta kyseisen yleissopimuksen tallettajalle.
- (3) Puolalle annettiin lupa neuvoston päätöksellä (EU) 2023/575<sup>1</sup> ratifioida unionin edun mukaisesti Beringinmeren yleissopimuksen muutos, joka mahdollistaa unionin liittymisen kyseiseen yleissopimukseen osapuolena. Kun unioni hyväksytään Beringinmeren yleissopimuksen täysivaltaiseksi osapuoleksi, Puolan tasavalta luopuu jäsenyydestään yleissopimuksessa.

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös (EU) 2023/575, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2023, luvan antamisesta Puolalle ratifioida Euroopan unionin edun mukaisesti muutos seitivarojen säilyttämistä ja hoitoa keskisellä Beringinmerellä koskevaan yleissopimukseen (EUVL L 75, 14.3.2023, s. 15).

- (4) Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokous, jäljempänä 'osapuolten vuosikokous', vastaa seitivarojen hoidosta ja säilyttämisestä Beringinmeren yleissopimusalueella. Tällaisista toimenpiteistä voi tulla unionia sitovia.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013<sup>1</sup> säädetään, että unioni varmistaa kalastus- ja vesiviljelytoimien olevan ekologisesti kestäviä pitkällä aikavälillä sekä niiden hoitamisen tavalla, joka on sopusoinnussa taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista ja elintarvikkeiden saatavuuden parantamista koskevien tavoitteiden kanssa. Siinä säädetään myös, että unioni soveltaa kalastuksenhoitoon ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja pyrkii varmistamaan, että meren elollisia luonnonvaroja hyödynnetään siten, että pyydettyjen lajien kannat palautetaan kestäväen enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suuremmiksi ja pidetään näillä tasoilla. Lisäksi säädetään, että unioni toteuttaa parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, tukee tieteellisen tiedon ja tieteellisten lausuntojen tuottamista, lopettaa asteittain saaliiden poisheittäminen ja tukee kalastusmenetelmiä, jotka lisäävät kalastuksen valikoivuutta ja joilla vältetään ja vähennetään tahattomia saaliita mahdollisimman paljon ja joita käytettäessä kalastuksesta meriekosysteemiin ja kalavaroihin kohdistuvat vaikutukset jäävät pieniksi. Asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 säädetään vielä nimenomaisesti, että unioni soveltaa kyseisiä tavoitteita ja periaatteita ulkoisia kalastussuhteitaan harjoittaessaan.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 1 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (6) Komission Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle antamien tiedonantojen ”Vuoteen 2030 ulottuva EU:n biodiversiteettistrategia – Luonto takaisin osaksi elämäämme”, ”Ilmastokestävä Eurooppa – Uusi EU:n strategia ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi” ja ”Pelloilta pöytään -strategia oikeudenmukaisen, terveellisen ja ympäristöystävällisen elintarvikejärjestelmän luomiseksi” mukaisesti on olennaisen tärkeää suojella luontoa ja kääntää ekosysteemien heikkenemisen kehityssuunta. Ilmastonmuutos ja luonnon monimuotoisuuden köyhtyminen eivät saa vaarantaa niiden hyödykkeiden ja palveluiden saatavuutta, joita terveet meriekosysteemit tarjoavat kalastajille, rannikkoyhteisöille ja koko ihmiskunnalle.
- (7) Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Muoveja kiertotaloudessa koskeva eurooppalainen strategia” viitataan erityisiin toimenpiteisiin, joilla vähennetään muovijätettä ja merten pilaantumista sekä pyydysten katoamista tai hylkäämistä merellä. Lisäksi komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Terve maapallo kaikille – EU:n toimintasuunnitelma: Ilman, veden ja maaperän saasteettomuus” tavoitteena on vähentää merten muoviroskaa 50 prosenttia ja ympäristöön päästettyjä mikromuoveja 30 prosenttia.

- (8) Yhteisessä tiedonannossa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Kestävä tulevaisuus siniselle planeetalle” korostetaan meriluonnon monimuotoisuuden suojelun ja säilyttämisen merkitystä unionin ulkoisissa toimissa. Unioni on merkittävin toimija alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä ja kalastuselimissä maailmanlaajuisesti. Niissä unioni edistää kalakantojen kestävyyttä ja läpinäkyvää tieteellisiin neuvoihin perustuvaa päätöksentekoa sekä korostaa tieteellisen tutkimuksen merkitystä ja lujittaa sääntöjen noudattamista.
- (9) On aiheellista vahvistaa vuosiksi 2024–2028 Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksissa unionin puolesta otettava kanta, koska Beringinmeren yleissopimuksen säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteet tulevat olemaan unionia sitovia ja voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden sisältöön erityisesti seuraavien osalta: neuvoston asetukset (EY) N:o 1005/2008<sup>1</sup> ja (EY) N:o 1224/2009<sup>2</sup> sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2017/2403<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Neuvoston asetukset (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

<sup>2</sup> Neuvoston asetukset (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

- (!0) Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksissa unionin puolesta otettava kanta on nyt määritetty neuvoston päätöksellä (EU) 2019/866<sup>1</sup>. On aiheellista kumota kyseinen päätös ja korvata se uudella päätöksellä, joka kattaisi vuodet 2024–2028.
- (11) Nykyisellään komissio, joka toimii unionin ulkoisena edustajana unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvissa kalastusasioissa, edustaa Puolan tasavaltaa ja unionia osapuolten vuosikokouksessa.
- (12) Ottaen huomioon, että Beringinmeren yleissopimusalueen kalavarat ovat muutostilassa ja että näin ollen unionin kannassa on otettava huomioon viimeaikainen kehitys, mukaan lukien ennen osapuolten vuosikokouksia tai niiden aikana esitetyt uudet tieteelliset ja muut asiaankuuluvat tiedot, olisi vuosiksi 2024–2028 vahvistettava Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 13 artiklan 2 kohdassa esitetyn unionin toimielinten keskenään tekemän vilpittömän yhteistyön periaatteen mukaisesti menettelyt unionin kannan vuosittain tehtävää tarkennusta varten,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös (EU) 2019/866, annettu 14 päivänä toukokuuta 2019, seitivarojen säilyttämisestä ja hallinnoinnista keskisellä Beringinmerellä tehdyn yleissopimuksen osapuolten vuosikokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja kyseisessä vuosikokouksessa unionin puolesta esitettävästä kannasta 12 päivänä kesäkuuta 2017 annetun päätöksen kumoamisesta (EUVL L 140, 28.5.2019, s. 66).

*1 artikla*

Osapuolten vuosikokouksissa unionin puolesta otettava kanta esitetään tämän päätöksen liitteessä I.

*2 artikla*

Osapuolten vuosikokouksissa otettavan Euroopan unionin kannan vuosittain tehtävä tarkennus suoritetaan liitteen II mukaisesti.

*3 artikla*

Komission ehdotuksesta neuvosto arvioi ja tarvittaessa tarkistaa liitteessä I esitettyä unionin kantaa viimeistään vuonna 2029 pidettävää Beringinmeren yleissopimuksen osapuolten vuosikokousta varten.

*4 artikla*

Kumotaan neuvoston päätös (EU) 2019/866.

*5 artikla*

1. Rajoittamatta komission oikeuksia unionin ulkoisena edustajana tämä päätös on osoitettu Puolan tasavallalle siihen asti, kun unioni liittyy Beringinmeren yleissopimukseen.
2. Unionin liityttyä Beringinmeren yleissopimukseen tämä päätös on osoitettu komissiolle, joka edustaa unionia osapuolten vuosikokouksissa.
3. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---

## LIITE I

Osapuolten vuosikokouksessa unionin puolesta otettava kanta

### 1. PERIAATTEET

Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa unioni

- a) varmistaa, että osapuolten vuosikokouksessa hyväksytyt toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden, ja erityisesti vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen, vuonna 1995 tehdyn hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevan YK:n sopimuksen, kansainvälisten suojele- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämisestä aavalla merellä toimivien kalastusalusten osalta vuonna 1993 tehdyn elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) sopimuksen sekä satamavaltion toimenpiteistä vuonna 2009 tehdyn FAO:n sopimuksen mukaisia;
- b) edistää Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen alaisen, merten biologisen monimuotoisuuden suojele- ja kestävästä käytöstä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla koskevan sopimuksen tavoitteita, kuten myös biodiversiteettisopimuksen sopimuspuolten 15:nnessä konferenssissa sovittuja tavoitteita erityisesti meriluonnon monimuotoisuuden suojele- ja parantamisen osalta sekä sen tavoitteen osalta, jonka mukaan 30 prosenttia maapallon meristä suojellaan merisuojelealueiden avulla;

- c) edistää Euroopan vihreän kehityksen ohjelman täytäntöönpanoa aiheesta ”Luonnon monimuotoisuus – kiireellisten toimien tarve” 23 päivänä lokakuuta 2020 annettujen neuvoston päätelmien, erityisesti luonnonsuojelun osalta aiheesta ”Ilmastokestävä Eurooppa – Uusi EU:n strategia ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi” 10 päivänä kesäkuuta 2021 annettujen neuvoston päätelmien ja Pellolta pöytään -strategiasta 19 päivänä lokakuuta 2020 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti, sekä edistää vahvempaa Eurooppaa maailmannäyttämöllä;
- d) toimii yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä soveltamiensa tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, erityisesti soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklan 2 kohdassa säädettyä ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja kestävän enimmäistuoton mahdollistaviin tasoihin liittyviä tavoitteita kalastuksenhoidon ekosysteemilähtöisen lähestymistavan käytön edistämiseksi, tahattomien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista, saaliiden poisheittäminen lopettamiseksi asteittain, kalastustoiminnasta meriekosysteemeihin ja niiden luontotyyppeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi sekä kohtuullisen elintason turvaamiseksi kalastustoiminnasta riippuvaisille tahoille edistämällä taloudellisesti kannattavaa ja kilpailukykyistä unionin kalastusalaa ottaen samalla huomioon kuluttajien edut;
- e) toimii yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 19 päivänä maaliskuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti;
- f) toimii meriluonnon monimuotoisuuden säilyttämisen osalta kansainvälisestä valtamerien hallinnoinnista turvallisten, turvattujen, puhtaiden, terveiden ja kestävästi hoidettujen valtamerien ja merten puolesta 13 päivänä joulukuuta 2022 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti;

- g) pyrkii siihen, että sidosryhmät osallistuvat asianmukaisesti Beringinmeren yleissopimuksen toimenpiteiden valmisteluvaiheeseen, ja varmistaa, että Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa hyväksytyt toimenpiteet ovat Beringinmeren yleissopimuksen tavoitteiden mukaisia;
- h) edistää kantoja, jotka vastaavat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen soveltamia parhaita käytäntöjä;
- i) pyrkii yhtenäisyyteen ja synergiaan unionin kahdenvälisissä kalastussuhteissaan kolmansien maiden kanssa harjoittaman politiikan kanssa ja varmistaa johdonmukaisuuden suhteessa muuhun politiikkaansa, erityisesti ulkosuhteiden, työllisyyden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- j) pyrkii luomaan tasapuoliset toimintaedellytykset unionin laivastolle Beringinmeren yleissopimusalueella samojen periaatteiden ja vaatimusten perusteella kuin mitä sovelletaan unionin oikeuden mukaan, sekä edistämään kyseisten periaatteiden ja vaatimusten yhdenmukaista soveltamista;
- k) edistää koordinoitua Beringinmeren yleissopimuksen, olemassa olevien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen ja alueellisten meriyleissopimusten välillä sekä tapauksen mukaan yhteistyötä maailmanlaajuisten organisaatioiden kanssa kunkin tahon toimeksiannon puitteissa;
- l) edistää muiden kuin tonnikalaan liittyvien alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kesken samanlaisia yhteistyömekanismeja kuin Koben prosessi tonnikalaan liittyvillä alueellisilla kalastuksenhoitojärjestöillä.

## 2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii tapauksen mukaan tukemaan sitä, että osapuolten vuosikokous hyväksyy seuraavat toimet:

- a) toimenpiteet, joilla edistetään luonnon monimuotoisuuden säilyttämistä ja ennallistamista ja edistetään kantojen kestävyyttä ja ilmastonmuutosnäkökohtien sisällyttämistä päätöksentekoprosesseihin;
- b) kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen alueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella, mukaan lukien osapuolten vuosikokouksen säätelemiin meren elollisiin luonnonvaroihin liittyviä sallittuja pyyntimääriä ja yksittäisiä kansallisia kiintiöitä tai pyyntiponnistuksen säätelyä koskevat toimenpiteet kuten Beringinmeren yleissopimuksen liitteen muuttaminen, joiden avulla saavutetaan asteittain kestävää enimmäistuottoa vastaava taso. Tarvittaessa kyseisiin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin on sisällyttävä erityistoimenpiteitä liikakalastuksesta kärsiviä kantoja varten pyyntiponnistuksen pitämiseksi käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien mukaisena;
- c) toimenpiteet tiedonkeruun, tieteellisen tutkimuksen ja tieteeseen perustuvien hoitopäätösten edistämiseksi, sen valvontakomitean vahvistamiseksi, sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi ja säännöllisten toimintaa koskevien riippumattomien arviointien edistämiseksi;

- d) toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen, jäljempänä 'LIS-kalastus', ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi Beringinmeren yleissopimuksen alueella, mukaan lukien LIS-alusten luettelointi ja ristiinluettelointi muiden alueellisten kalastushoitojärjestöjen kanssa, sekä toimenpiteet kalojen ja kalastustuotteiden jäljitettävyyden parantamiseksi saaliin kirjausmenettelyä koskevien vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- e) seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen alueella, jotta voidaan varmistaa valvonnan tehokkuus sekä vastaavuus Beringinmeren yleissopimuksen puitteissa hyväksytyjen toimenpiteiden kanssa, mukaan lukien jälleenlaivaustoimien valvonnan vahvistaminen jälleenlaivausta koskevien FAO:n vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- f) toimenpiteet kalastustoiminnasta meriluonnon monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin ja niiden luontotyypeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi, mukaan lukien Beringinmeren yleissopimuksen alueella olevia haavoittuvia meriekosysteemejä koskevat suojelutoimenpiteet Beringinmeren yleissopimuksen ja valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevien FAO:n kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti, sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden, erityisesti vaarantuneiden meriympäristön lajien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista ja saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain;
- g) toimenpiteet, joilla pyritään vähentämään merten pilaantumista, estämään muovin päästämistä mereen ja vähentämään meressä olevasta muovista meriluonnon monimuotoisuudelle ja meriekosysteemeille aiheutuvia vaikutuksia, mukaan lukien toimenpiteet hylättyjen, kadonneiden tai muuten poisheitettyjen pyydysten vaikutusten vähentämiseksi valtameressä ja tällaisten pyydysten tunnistamisen ja talteenoton helpottamiseksi pyydysten merkitsemistä koskevien FAO:n vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;

- h) toimenpiteet pelkästään hainevien keräämiseksi harjoitettavan kalastuksen kieltämiseksi sekä sen edellyttämiseksi, että kaikki hait puretaan aluksesta siten, että jokainen evä on niissä luonnollisesti kiinni;
- i) suositukset, tarvittaessa ja asiaankuuluvien perustamisasiakirjojen sallimassa laajuudessa, kalastusalan työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemiseksi;
- j) tapauksen mukaan yhteiset toimintamallit muiden, erityisesti samalla alueella kalastuksenhoitoa harjoittavien, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa;
- k) kehitetään toimintamalleja sille, kuinka käsitellä muusta kuin kalastustoiminnasta meren elollisiin luonnonvaroihin kohdistuvia vaikutuksia Beringinmeren yleissopimuksen alueella;
- l) muut tekniset toimenpiteet osapuolten vuosikokouksen alaisten elinten ja työryhmien lausuntojen perusteella,
- m) toimenpiteet, jotka ovat sopusoinnussa taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista ja elintarvikkeiden saatavuuden parantamista koskevien tavoitteiden kanssa.

## LIITE II

### Osapuolten vuosikokouksessa otettavan unionin kannan vuosittainen tarkentaminen

Ennen jokaista osapuolten vuosikokousten kokousta, kun kyseisen elimen on määrä tehdä päätöksiä, joilla on unioniin kohdistuvia oikeudellisia vaikutuksia, on toteutettava tarvittavat toimet, jotta unionin puolesta ilmaistavassa kannassa voidaan ottaa huomioon uusimmat komissiolle toimitetut tieteelliset ja muut asiaankuuluvat tiedot liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti.

Tätä tarkoitusta varten komissio toimittaa neuvostolle tai sen valmisteluelimille riittävän aikaisin ennen kutakin osapuolten vuosikokousta kyseisiin tietoihin perustuvan asiakirjan, jossa esitetään unionin kannan ehdotetun tarkennuksen erityispiirteet unionin puolesta ilmaistavan kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.

Jos jossakin osapuolten vuosikokouksessa, mukaan lukien paikalla pidettävät kokoukset, ei päästä yksimielisyyteen uusien seikkojen ottamisesta huomioon unionin kannassa, asia saatetaan neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi.